

Document: EB 2013/108/INF.5
Date: 9 April 2013
Distribution: Public
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

المنح والمشروعات والبرامج الموافق عليها بموجب إجراء انقضاء المدة

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

Cheryl Morden

القائم بأعمال سكرتير الصندوق

رقم الهاتف: +39 06 5459 2254

البريد الإلكتروني: c.morden@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الثامنة بعد المائة

روما، 10-11 أبريل/نيسان 2013

للعلم

المنح والمشروعات والبرامج الموافق عليها بموجب إجراء انقضاء المدة

1- في دورته الثامنة والتسعين المنعقدة في ديسمبر/كانون الأول 2009، تبني المجلس التنفيذي قراراً يعدل فيه نظامه الداخلي من خلال إدخال إجراء جديد، وهو إجراء انقضاء المدة، ليغدو نافذ المفعول في 1 يناير/كانون الثاني 2010 (EB 2009/98/R.15/Rev.1)، وكان مفهوماً أنه وفي كل دورة من دورات المجلس التنفيذي، سوف تعرض إدارة الصندوق مذكرة إعلامية تتضمن لائحة بجميع المشروعات/البرامج التي تمت الموافقة عليها بموجب إجراء انقضاء المدة في الفترة السابقة.

2- وتبعاً لما ورد أعلاه، تود إدارة الصندوق إعلام المجلس التنفيذي أنه وبين دورتي المجلس في ديسمبر/كانون الأول 2012 وأبريل/نيسان 2013:

(1) تمت الموافقة على المنحة التالية بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مركز دولي لا تسانده الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، بتاريخ 12 ديسمبر/كانون الأول 2012، من خلال تبني القرار التالي الوارد في الوثيقة EB 2012/LOT/G.15:

"قرر: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لبرنامج مسارات الأثر وتوسيع النطاق، منحة لا تتجاوز مليوني دولار أمريكي (2 000 000 دولار أمريكي) إلى المركز الإقليمي للإصلاح الزراعي والتنمية الريفية في الشرق الأدنى من أجل برنامج مدته ثلاث سنوات ونصف وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة."

وأشارت ممثلة الولايات المتحدة إلى أنه نظراً للولاية التشريعية في بلادها فإن الولايات المتحدة لا يمكنها أن تشترك في الموافقة بالإجماع فيما يخص برنامج مسارات الأثر وتوسيع النطاق لصالح المركز الإقليمي للإصلاح الزراعي والتنمية الريفية في الشرق الأدنى.

(2) تمت الموافقة على تقرير رئيس الصندوق بشأن قرض مقترح تقديمه إلى جمهورية الفلبين من أجل مشروع الإدارة المتكاملة للموارد الطبيعية والبيئة، بتاريخ 12 ديسمبر/كانون الأول 2012، من خلال تبني القرارات التالية الواردة في الوثيقة EB 2011/LOT/P.14:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الفلبين قرضاً بشروط متوسطة تعادل قيمته ثلاثة عشر مليوناً ومائتين وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (13 250 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(3) تمت الموافقة على المنحة التالية بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مركز دولي تسانده الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، بتاريخ 14 ديسمبر/كانون الأول 2012، من خلال تبني القرار التالي الوارد في الوثيقة EB 2012/LOT/G.16:

قرر: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لبرنامج إدارة المعرفة في المرحلة الثانية من مبادرة بلدان آسيا الوسطى بشأن إدارة موارد الأراضي الزراعية، منحة لا تتجاوز مليوناً وأربعمئة ألف دولار أمريكي (1 400 000 دولار أمريكي) إلى المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة من أجل برنامج مدته ثلاث سنوات وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة."

(4) تمت الموافقة على المنحة التالية بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مركز دولي تسانده الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، بتاريخ 14 ديسمبر/كانون الأول 2012، من خلال تبني القرار التالي الوارد في الوثيقة EB 2012/LOT/G.17:

قرر: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لبرنامج تعزيز سلاسل قيمة الأرز في أفريقيا الغربية والوسطى، منحة لا تتجاوز مليوناً وأربعمئة وسبعين ألف دولار أمريكي (1 470 000 دولار أمريكي) إلى المركز الأفريقي للأرز من أجل برنامج مدته ثلاث سنوات وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة."

(5) تمت الموافقة على تقرير رئيس الصندوق بشأن قرض ومنحة مقترح تقديمهما إلى جمهورية قيرغيزستان من أجل برنامج تنمية الثروة الحيوانية والأسواق بتاريخ 16 ديسمبر/كانون الأول 2012، من خلال تبني القرارات التالية الواردة في الوثيقة EB 2012/LOT/P.15/Rev.1:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية قيرغيزستان قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته ستة ملايين وخمسمئة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (6 500 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية قيرغيزستان منحة تعادل قيمتها ستة ملايين وخمسمئة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (6 500 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(6) تمت الموافقة على تقرير رئيس الصندوق بشأن قرض ومنحة مقترح تقديمهما إلى الجمهورية التونسية من أجل برنامج التنمية الزراعية الرعوية وتشجيع المبادرات المحلية في الجنوب الشرقي - المرحلة الثانية، بتاريخ 16 ديسمبر/كانون الأول 2012، من خلال تبني القرارات التالية الواردة في الوثيقة EB 2012/LOT/P.16/Rev.1:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى الجمهورية التونسية قرضاً بشروط عادية تعادل قيمته سبعة ملايين وتسعين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (7 090 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى الجمهورية التونسية منحة تعادل قيمتها ثلاثمائة وعشرين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (320 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي إلى الجمهورية التونسية قرضاً من خلال الصندوق بصفته مديراً لحساب الأمانة الإسباني بشروط عادية تعادل قيمته اثني عشر مليوناً وأربعمائة ألف يورو (12 400 000 يورو)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(7) تمت الموافقة على تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة مقترح تقديمها إلى جمهورية السودان من أجل توسيع نطاق مبادرة البنك الزراعي السوداني للتمويل الأصغر، بتاريخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2012، من خلال تبني القرار التالي الوارد في الوثيقة EB 2012/LOT/18/Rev.1:

قرر: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لتوسيع نطاق مبادرة البنك الزراعي السوداني للتمويل الأصغر، منحة لا تتجاوز تسعمائة وخمسة وعشرين ألف دولار أمريكي (925 000 دولار أمريكي) إلى جمهورية السودان، لبرنامج مدته ثلاث سنوات، وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة. وأشارت ممثلة الولايات المتحدة إلى أنه نظراً للولاية التشريعية في بلادها فإن الولايات المتحدة لا يمكنها أن تشترك في الموافقة بالإجماع فيما يخص توسيع نطاق مبادرة البنك الزراعي السوداني للتمويل الأصغر في جمهورية السودان.

(8) تمت الموافقة على المنحة التالية بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مركز دولي لا تسانده الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، بتاريخ 2 يناير/كانون الثاني 2013، من خلال تبني القرار التالي الوارد في الوثيقة EB 2012/LOT/G.19:

قرر: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لنموذج النقد الجاهز (CoB) - توسيع نطاق نموذج آمن وشفاف للأعمال التجارية لصغار المزارعين في أفريقيا الشرقية، منحة لا تتجاوز قيمتها مليوناً وأربعمائة وأربعين ألف دولار أمريكي (1 440 000 دولار أمريكي) إلى مؤسسة التجارة للجميع المحدودة من أجل برنامج مدته ثلاث سنوات وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة."

(9) تمت الموافقة على المنحة التالية بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مركز دولي لا تسانده الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، بتاريخ 12 يناير/كانون الثاني 2013، من خلال تبني القرار التالي الوارد في الوثيقة EB 2012/LOT/G.20:

قرر: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لبرنامج تعزيز الأمن الغذائي في منطقة القرن الأفريقي من خلال استثمارات المغتربين في الزراعة، منحة لا تتجاوز مليوناً وخمسمائة ألف دولار أمريكي (1 500 000 دولار أمريكي) إلى مؤسسة شبكة الأعمال في التنمية (BiD) من أجل برنامج مدته أربع سنوات وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

(10) تمت الموافقة على مذكرة رئيس الصندوق بشأن قرض ومنحة تكميليين مقترح تقديمهما إلى جمهورية مصر العربية من أجل مشروع تطوير الري الحقلي في الأراضي القديمة، بتاريخ 20 يناير/كانون الثاني 2013، من خلال تبني القرارات التالية الواردة في الوثيقة EB 2012/LOT/P.17:

قرر: أن يعدل القرض التكميلي الذي وافق عليه المجلس التنفيذي في 3 ديسمبر/كانون الأول 2012 بموجب إجراء انقضاء المدة بشروط عادية إلى جمهورية مصر العربية بمبلغ يعادل ثمانية ملايين وسبعمئة وسبعين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (8 770 000 وحدة حقوق سحب خاصة) لتمويل مشروع تطوير الري الحقلي في الأراضي القديمة بحيث يصبح ثمانية ملايين وأربعمئة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (8 450 000 وحدة حقوق سحب خاصة) وتخصيصه لفئات الإنفاق على النحو التالي: (1) الأشغال بما يعادل 8 300 000 وحدة حقوق سحب خاصة؛ (2) وسائل النقل والمعدات والمواد بما يعادل 150 000 وحدة حقوق سحب خاصة، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن تعدل المنحة التكميلية التي وافق عليها المجلس التنفيذي بتاريخ 3 ديسمبر/كانون الأول 2012 بموجب إجراء انقضاء المدة والمقدمة إلى جمهورية مصر العربية بما يعادل ثلاثمائة وثلاثين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (330 000 وحدة حقوق سحب خاصة) لتصبح ستمائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (650 000 وحدة حقوق سحب خاصة) وتخصيصها لفئات الإنفاق على النحو التالي: (1) الأشغال بما يعادل 240 000 وحدة حقوق سحب خاصة؛ (2) وسائل النقل والمعدات والمواد بما يعادل 30 000 وحدة حقوق سحب خاصة؛ (3) المساعدة التقنية/الخدمات الاستشارية بما يعادل 110 000 وحدة حقوق سحب خاصة؛ (4) التدريب بما يعادل 270 000 وحدة حقوق سحب خاصة، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(11) تمت الموافقة على مذكرة رئيس الصندوق بشأن قرض تكميلي مقترح تقديمه إلى جمهورية الرأس الأخضر من أجل برنامج الترويج للفرص الاقتصادية الاجتماعية الريفية، بتاريخ 3 أبريل/نيسان 2013، من خلال تبني القرار التالي الوارد في الوثيقة EB 2012/LOT/P.1:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الرأس الأخضر قرضاً تكميلياً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته ثلاثة ملايين وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (3 050 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(12) تمت الموافقة على تقرير رئيس الصندوق بشأن قرض ومنحة مقترح تقديمهما إلى جمهورية سيراليون من أجل برنامج التمويل الريفي والنهوض بالمجتمعات المحلية - المرحلة الثانية بتاريخ 3 أبريل/نيسان 2013، من خلال تبني القرارات التالية الواردة في الوثيقة EB 2012/LOT/P.2 (والتي ستجمع لتصبح الوثيقة EB 2013/LOT/P.2/Rev.1):

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية سيراليون قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته سبعة ملايين وثلاثمائة وخمسة وسبعين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (3 375 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية سيراليون منحة تعادل قيمتها سبعة ملايين وثلاثمائة وخمسة وسبعين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (3 375 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(13) تمت الموافقة على مذكرة رئيس الصندوق بشأن التعديلات على اتفاقية التمويل لجمهورية تشاد بشأن مشروع إدارة المياه الرعوية في المناطق الساحلية، بتاريخ 7 أبريل/نيسان 2013، من خلال تبني القرارات التالية الواردة في الوثيقة EB 2013/LOT/P.3/Rev.1:

"قرر: تعديل الفقرتين باء وجيم من ديباجة اتفاقية التمويل وفقاً للأحكام والشروط الواردة في الوثيقة EB 2013/LOT/P.3/Rev.1."

قرر أيضاً: تعديل أنشطة المشروع الواردة في الملحق الأول وجدول تخصيص الموارد الوارد في الملحق الثاني من اتفاقية التمويل من أجل إدراج المكونين الفرعيين جيم-1 وجيم-2. قرر كذلك: تعديل تاريخ دخول التعديل حيز النفاذ بأثر رجعي إلى 4 مايو/أيار 2012 وهو التاريخ الذي تولى فيه الصندوق مسؤولية تمويل المكونين الفرعيين جيم-1 وجيم-2."

(14) تمت الموافقة على تقرير رئيس الصندوق بشأن قرض مقترح تقديمه إلى جمهورية سيشيل من أجل مشروع الابتكارات المحلية التنافسية لصالح الزراعة صغيرة النطاق، بتاريخ 7 أبريل/نيسان 2013،

من خلال تبني القرار التالي الوارد في الوثيقة EB 2013/LOT/P.4 (التي ستجمع لتصبح الوثيقة
EB 2013/LOT/P.4/Rev.1):

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية سيشيل قرضاً بشروط عادية تعادل قيمته مليون وتسعمائة
وثمانين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (1 980 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن
يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في
هذه الوثيقة."